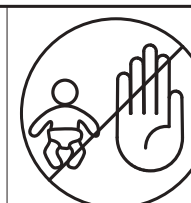
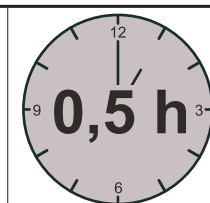
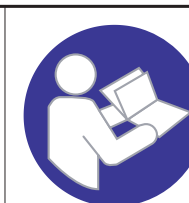
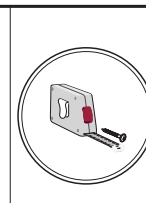
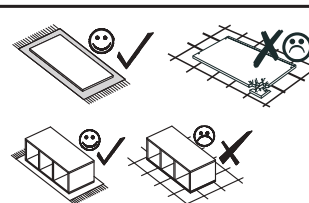
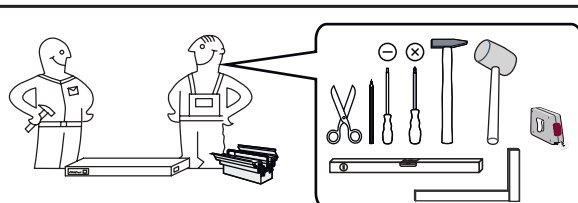
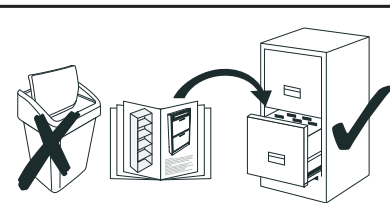
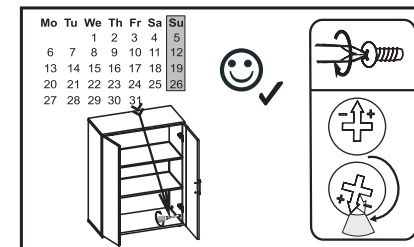
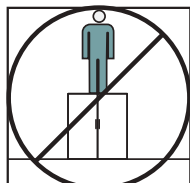
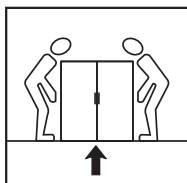
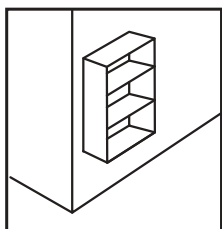
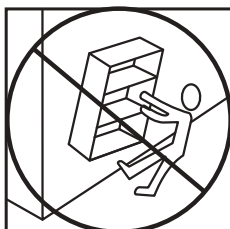
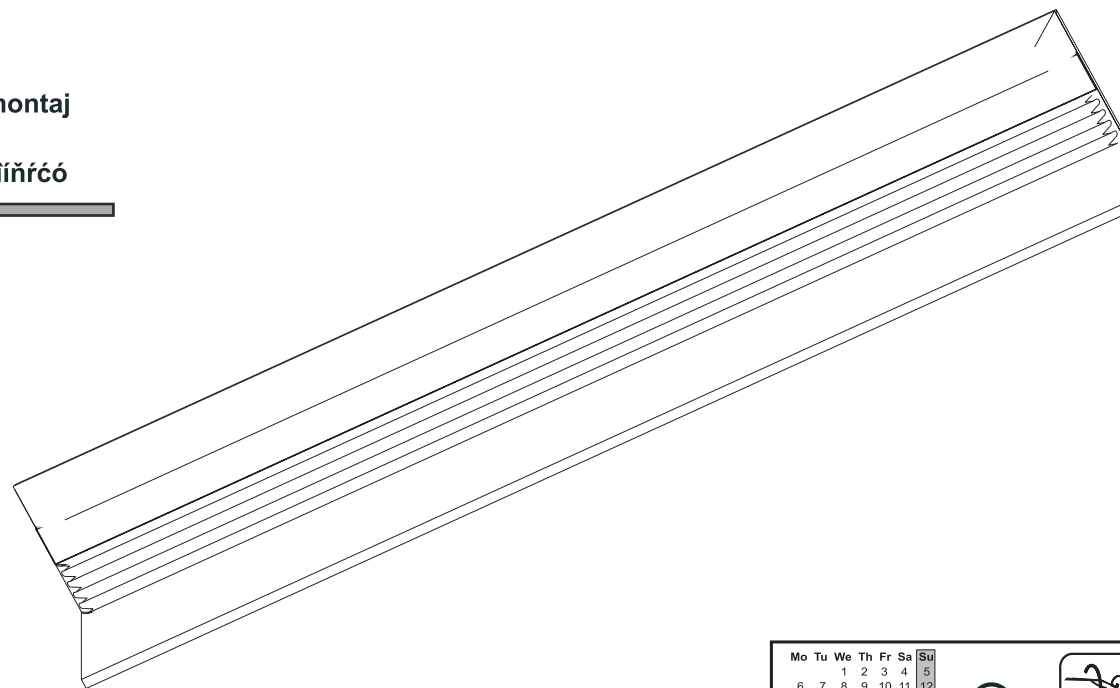




- (GB) Assembly instructions
- (DE) Montageanleitung
- (FR) Notice de montage
- (NL) Handleiding voor de montage
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (HU) Szerelési útmutató
- (ES) Instrucciones de montaje
- (PL) Instrukcja montażu
- (CZ) Montážní návod
- (SK) Návod na montáž
- (HR) Montaže
- (TR) Montaj talimat
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (RU) Чинһдөүөч' дӱ ӕийӱрцӱ



**Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis  
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Нíđáčńír' Нёóчár**

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa  
Jméno • Názov • Név • Denumire  
Nombre • Ime • Isim • Írçãriçl

**PORTI**

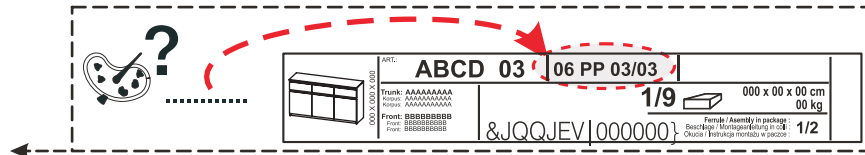
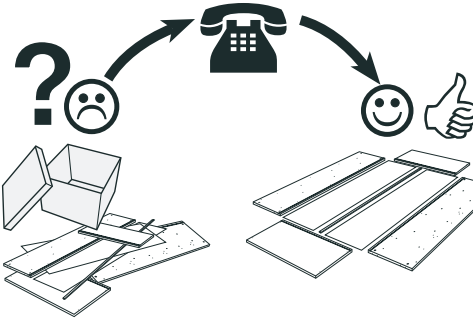
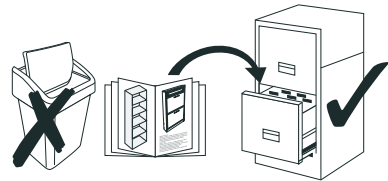
shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • ёřãřçí  
negozio • bolt • tienda • obchod • duçan • mađaza • magazin

Nr. • No. • N° • Ířéđ • Ć • Sz • Ne

**SIDL30..**

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Нёđ

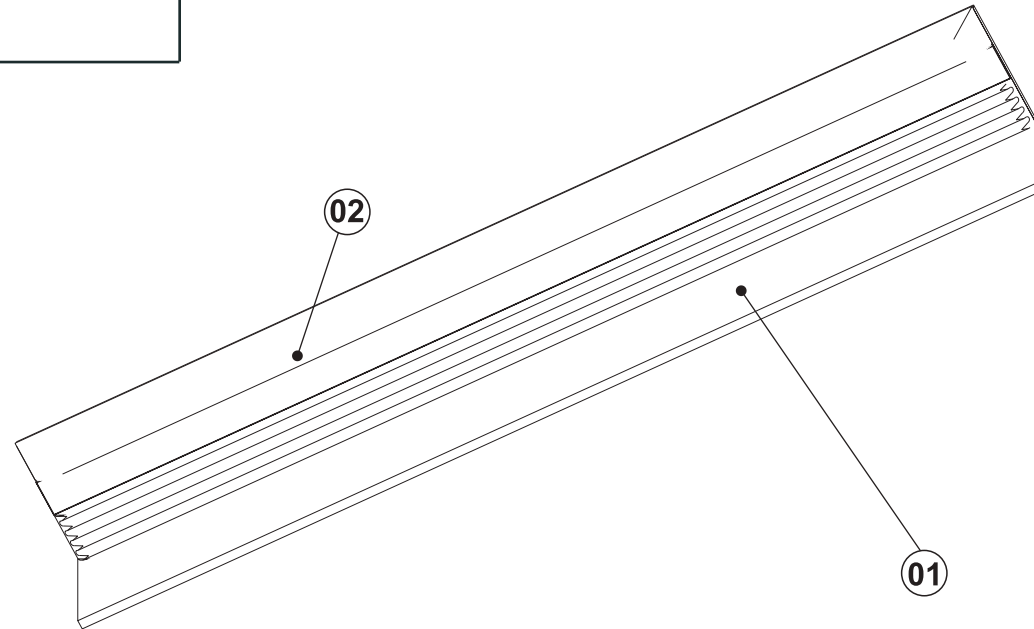
**35**



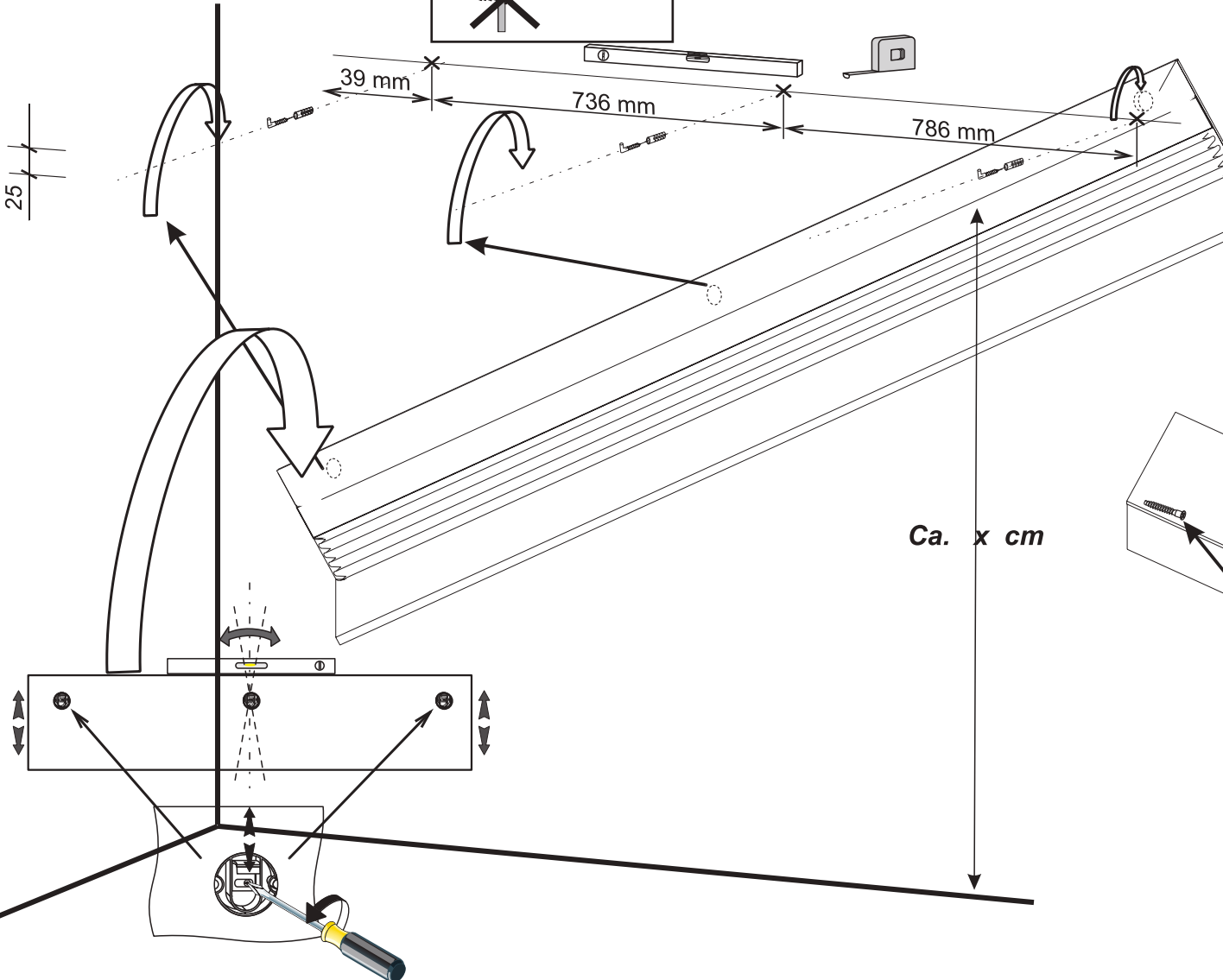
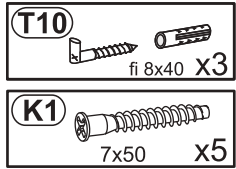
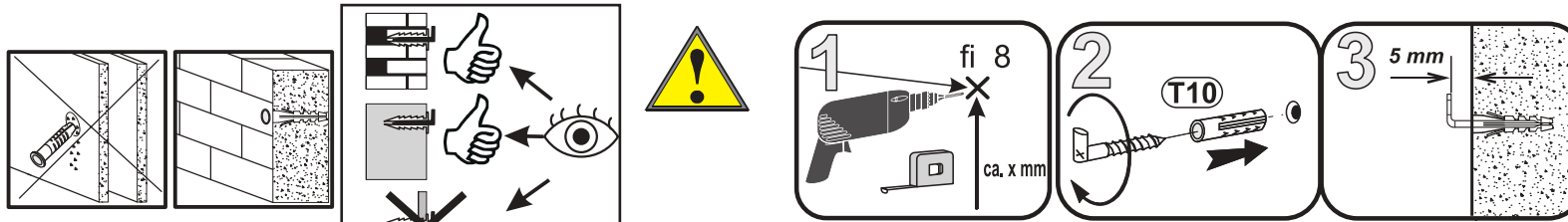
max.



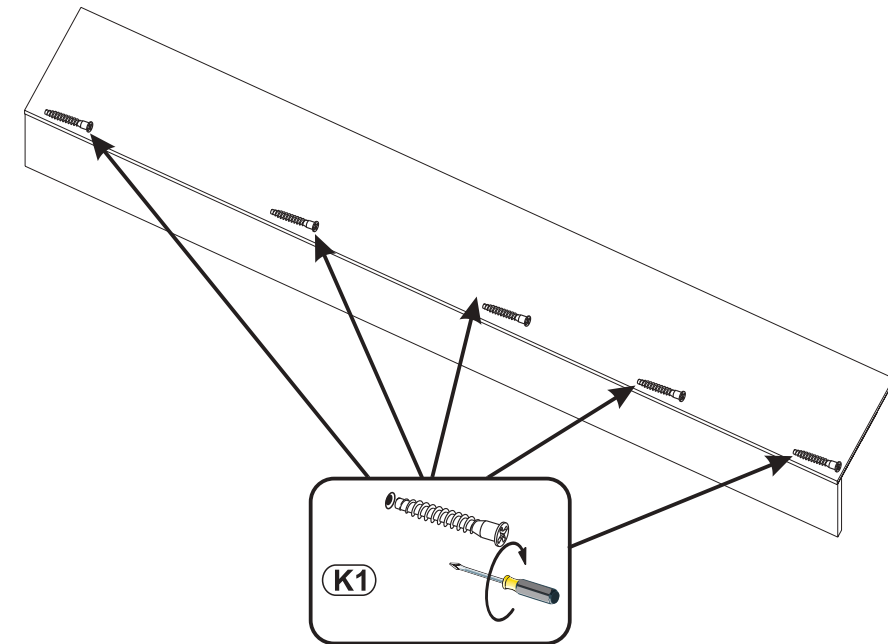
- (S11)** 4x25 X...
- (F50)** SAH 302 X...
- (K1)** 7x50 X...
- (T10)** fi 8x40 X...



1



<p><b>Uwaga.</b> Wiercenia w ścianach powierzyć specjalście!</p> <p><b>PL</b> Zalążone kołki do zawieszania bryły, do stosowania wyłącznie do ścian betonowych, do innych ścian należy odpowiednie dokupić.</p> <p>Attention. Wall drilling should be carried out by a qualified person.</p> <p><b>GB</b> Attached dowels to hang up unit are for concrete walls only. For other types of walls, appropriate dowels must be purchased</p> <p>Napomena. Bušenje u zidovima povjeriti stručnjaku!</p> <p><b>HR</b> Priloženi kočiči za vješanje komada, za primjenu u betonskim zidovima, za druge vrste zidova treba odgovarajuće dokupiti.</p>	<p><b>Achtung!</b> Mit den Bohrungen in den Wänden soll ein Fachmann beauftragt werden!</p> <p><b>D</b> Die beigefügten Dübel zum Aufhängen des Elements dürfen nur bei Betonwänden eingesetzt werden, bei anderen Wandarten müssen entsprechende Dübel zugekauft werden.</p> <p>Pour percer des trous dans les murs, les travaux il faut confier Au spécialiste.</p> <p><b>F</b> Les chevilles jointes, pour pendre l'élément, sont pour les murs bétonnés exclusivement; pour autres murs il faut acheter chevilles adéquates</p> <p>Attenzione. Le operazioni di foratura dei muri vanno affidate ad un tecnico competente!</p> <p><b>I</b> I tasselli per appendere il blocco forniti in dotazione sono da usare esclusivamente per muri in calcestruzzo, per altri tipi di muri bisogna acquistare i tasselli adatti.</p>
--	--







GB

**Instructions for furniture maintenance**

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.  
 - Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely  
 - Materials and agents for maintenance:  
**RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material  
**UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

PL

**Wskazówki na temat Konserwacji mebli**

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewn trznyc i wewn trznyc powierzchni mebla.  
 - Na biejcyo usuwa  plamy i zabrudzenia. Uwiecy plamy daj  sie zazwyczaj lje y i najczuyciej w caouci usun   
 - Materiauy i  rodki do konserwacji:  
**ZALECANE**:  ciereczki z mi kkiej tkaniny z uyciem odpowiednich  rodk w czyszczco -konserwujcych (zaleca sie stosowanie og lnie dostpnych pianek i emulsji) jednak przed uyciem  rodk w czyszczco - konserwujcych zaleca sie przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej  rodkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna  
**NIEDOPUSZCZALNE**: twarde grbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierajce  rodki  cierne oraz niewskazane jest moczenie du y ilo ci wody.

DE

**Anweisung zur M belpflege**

- Pflege bedeutet regelm sige Reinigung der  u eren und inneren M beloberfl che  
 - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gew hnlich leicht und h ufig v llig entfernen  
 - Pflegestoffe und -mittel:  
**EMPFEHLENSWERT**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsbliche Sch umen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfl che empfohlen  
**UNZUL SSIG**: harte Schw mme, Schrubber, Sp lmittel, chemische L sungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.

CZ

**Pokyny pro  drzbu n bytku**

-  drzba spo iv  v pravideln m  ištění vn jších a vnitřn ch povrch  n bytku.  
 - Skvrny a ne istoty okamžit  odstraňuj .  erstv  skvrny je mozn  snadn ji a nej ast ji zcela odstranit  
 - Materi ly a prostředky k  drzb :  
**DOPORU EN **: hadriky z m kk  l tky s pouzitim vhodn ch  isti ic ch a konzerva n ch pr středk  (doporu uje se pouziv n  v seobecn  pr stupn ch p nek a emulzi) avšak p ed pouzitim  isti ic ch a konzerva n ch pr středk  se doporu uje provest test na neviditeln ch  ast , a to pr středky  r en mi pro tento typ l tky.  
**NEDOVOLEN **: tvrd  hubky, škrabaky, detergenty, chemick  rozpoušt dla, pasty pr šky obsahujic  brusn  pr středky a nedoporu uje se mo it p ilish velk m množstv m vody.

FR

**Indications concernant la conservation des meubles**

- La conservation consiste   un nettoyage r gulier des surfaces externes et internes du meuble.  
 - Effacer les taches et les salures imm diatement. D'habitude, les taches fraiches sont plus faciles   effacer.  
 - Les mat riaux et les substances destin s pour la conservation:  
**RECOMMAND S** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destin s pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommand  d'utiliser les cr mes et emulsions accessibles au march ) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommand  de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destin s pour ce type de mat riaux  
**INADMISSIBLES** :  ponges dures, radoires, d tergents, dissolvants chimiques, p tes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommand  non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

SK

**Pokyny pre  drzbu n bytku**

-  drzba spo iv  v pravidelnom  ištění vonkajších a vn torn ch povrchov n bytku.  
 - Skvrny a zne istenia okamžit  odstraňuj .  erstv  skvrny m ze sa ľahko a naj ast ji celkom odstraniť.  
 - Materi ly a pr striedky na  drzbu:  
**ODPORU EN **: handričky z m kkej l tky s pouzitim vhodn ch  istiacich konzerva n ch pr striedkov (odporu uje sa pouziv nie v seobecne pr stupn ch pen a emulzi) avšak pred pouzitim  istiacich a konzerva n ch pr striedkov sa doporu uje provest test na neviditelnej  ast , a to pr striedkami  r en mi pre tento typ l tky  
**NEDOVOLEN **: tvrd  hubky, škrab ky, detergenty, chemick  rozp šťadla, pasty pr šky obsahujc e brusn  pr striedky a neodporu uje sa mo iť p lিশ velk m množstvom vody.

NL

**Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels**

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.  
 - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.  
 - Onderhoudsmaterialen en -middelen:  
**AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.  
**AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

HR

**Savjeti za Odrzavanje namještaja**

- Odrzavanje se sastoji od redovitih  išaenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.  
 - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svjeze mrlje mogu biti lakše i naj eš e u potpunosti uklonjene.  
 - Materijali i sredstva za odrzavanje:  
**PREPORU AMO**: korištanj krpica od mekih tkanina i odgovaraju a sredstva za  išeenje i odrzavanje (preporu a se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego po nete koristiti sredstva za  išeenje i odrzavanje, preporu ljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.  
**NEDOVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spuza, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporu a se namakanje velikim koli inama vode.

IT

**Indicazioni relative alla conservazione dei mobili**

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.  
 ?- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.  
 ?- Materiali e mezzi per la conservazione:  
**SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.  
**SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

TR

**Mobilya bakym talimaty**

- Mobilya bakymy, mobilyany n i  ve d y y zeylerin in muntazam bir bi imde temizlenmesinden oluřur.  
 - Oluřan leke ve kirlenmeler derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve t muy le  ykar.  
 - Mobilya bakym malzeme ve ara lar y  
**TAVS YELER**: yumuřak bez ve uygun temizleme-bakym ara lar y (piyasadaki k p k ve emulsiyonlar) tavsiye edilir. Aşyl temizlemeye ge meden  nce kullanacađnyz ilacy mobilyany n g r nmeyen y zeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.  
**UYARI**: sert s nger, tel s nger, tiner,  izici  zellid  olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayn . Mobilya y zeylerini fazla yslatmayn 

HU

**B tor  pol s ra vonatkoz   tmutat k**

-  z  pol shoz a b tor k ls r  s bels  fel let nek rendszeres tiszt t sa tartozik.  
 - Folyamatosan kell a foltokat  s a szennyzed seket elt vol tani. A friss foltok  ltal ban k nyebben  s gyakran teljesen elt vol lthat k.  
 -  pol si anyagok  s szerek:  
**JAVASOLT**: a tiszt t shoz puha rongyot (ruh t)  s megfelel   pol si szereket haszn lnk (javasolt a kereskedelemben el rhet  habok  s emulzi k haszn lata) a tiszt t - pol si szerek haszn lata el tt a nem l that  (nem szembe t n ) fel leten adott szerrel egy pr batesztet kell elv gezni .  
**TILOS**: a kem ny szivacs, kapar , mos szerek, vegyi old szerek, s r l szereket tartalmaz  porok  s paszt k haszn lata, a tiszt t shoz nem szabad nagy mennyis g  vizet haszn lni  s abban zdatni.

RO

**Sfaturi pentru intreţinerea mobilei**

- Intreţinerea const   n cur ţarea regulat  a suprafe elor exterioare  i interioare ale mobilierului.  
 - Petele  i murd ria trebuie  sc imediat. De obicei, petele proaspete pot s  fie mai uőor  i complet eliminate.  
 - Materiale  i detergenţi de întreţinere:  
**RECOMANDATE**: ștergerea cu o c rp  moale,  i utilizarea unor detergenţi pentru cur ţare  i întreţinere (este recomand  s  utilizaţi spume disponibile  n comerţ  i emulsii), cu toate acestea,  nainte de aplicarea detergenţilor pentru cur ţare- ntreţinere, se recomand  s  se efectueze testul pe o suprafa   disponibil  invizibil  din acest tip de material  
**NI CIDATĂ**: bureţi  ri, lavete abrazive, detergenţi, solvenţi, substanţe chimice, pulberi, paste care conţin substanţe abrazive; nu este recomandat  nici umezirea cu o cantitate mare de ap 

ES

**Indicaciones para conservaci n de los muebles**

- La conservaci n consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.  
 - Quiteuse las manchas y suciedades seg n vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.  
 - Materiales y productos para conservaci n:  
**SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilizaci n de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.  
**NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, met licas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

RU

** leĳel r c  d   o i o  f  l l t **

-  o i   f  l l t t  d l o n r nd r n  l o e  d t  d m c o   l rl e    ion dl rl  d l d o m n   l l e .  
 - D  n r    r d   l l e   n c r n n r o  l. N l c l   n r  ar e  n n'  l +l    f+rn t  d e rn n t .  
 -  r nd r u   n l n n r d   o i o:  
** LEĳEL L OLE L **: n  d t +e   e    e e n r c   d c l rl e n n n n n l r o  +n n'ul- e rn d c d t o   n l n n  (d leĳel o l n' d c l rl l  ul l n n o d t o d l e   y e  n e). l r e, d l d  c l rl c e  +n n'ul- e rn d c d t ul l n l n n r n l o n d l l n c  l n  f  r d n e d l d o m n c  l l e .  
** L  LEĳEL L OLE L **:  l n e l  o e ,  rc re ,  l n d l n ,  c e -l e l d rn n d c n e, d rn n   d r e    n l d r c l e r d r c i o  l l n n .  l   d n m  n d l c l'  i  u  f d l d o m n c  l l e .

